

PERFORMANCE  
MADE  
SMARTER

# Produktmanual

## 5337

### *2-tråds transmitter med HART-protokol*



TEMPERATUR | I.S. INTERFACES | KOMMUNIKATIONSINTERFACES | MULTIFUNKTIONEL | ISOLATION | DISPLAY

No. 5337V104-DK  
Fra serienr.: 180971088

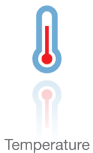
**PR**  
electronics

# 6 produktområder

## *der imødekommer ethvert behov*

### Fremragende hver for sig, enestående i kombination

Med vores innovative, patenterede teknologier gør vi signalbehandling enklere og mere intelligent. Vores portefølje er sammensat af seks produktområder, hvor vi tilbyder en bred vifte af analoge og digitale enheder, der muliggør flere end tusind applikationer inden for industri- og fabriksautomation. Alle vores produkter overholder eller overgår de strengeste branchestandarder og sikrer dermed driftssikkerhed selv i de mest krævende miljøer. Desuden leveres alle produkter med fem års garanti.



Temperature

Vores udvalg af temperaturtransmittere og -følere sikrer det højst mulige niveau af signalintegritet fra målepunktet til styresystemet. Temperatursignaler fra industriprocesser kan konverteres til analog, busbaseret eller digital kommunikation via en driftssikker punkt til punkt-løsning med hurtig reaktionstid, automatisk selvkalibrering, følerfejlsdetektering, lav drift og høj EMC-ydeevne i ethvert miljø.



I.S. Interface

Vi leverer de sikreste signaler ved at validere vores produkter efter de strengeste myndighedsstandarder. Med vores fokus på innovation har vi opnået banebrydende resultater i udviklingen af både effektive og omkostningsbesparende Ex-barrierer med fuld SIL 2 validering (Safety Integrity Level). Vores omfattende portefølje af analoge og digitale isolationsbarrierer med indbygget sikkerhed giver mulighed for multifunktionelle indgangs- og udgangssignaler, og PR kan derfor nemt implementeres som jeres fabriksstandard. Vores backplanes sikrer en yderligere forenkling af store installationer og sørger for problemfri integrering med DCS-standardssystemer.



Communication

Vi leverer prismæssigt overkommelige, brugervenlige, fremtidssikrede kommunikationsinterfaces, der nemt kan monteres på dine i forvejen installerede PR-produkter. Samtlige interfaces er aftagelige, udstyret med et integreret display til udlæsning af procesværdier og diagnostik, og de kan konfigureres ved hjælp af trykknapper. Produktspecifikke funktioner omfatter kommunikation via Modbus og Bluetooth samt fjernadgang via vores applikation PR Process Supervisor (PPS), som fås til iOS og Android.



Multifunction

Vores enestående udvalg af enheder, der dækker mange applikationer, kan nemt implementeres som jeres fabriksstandard. Med kun én variant, der dækker en lang række applikationer, kan du reducere installationstid og træningsbehov, samt forenkle håndtering af reservedele i virksomheden markant. Vores enheder er designet med en høj langvarig signalpræcision, lavt energiforbrug, immunitet over for elektrisk støj og nem programmering.



Isolation

Vores kompakte og hurtige 6 mm-isolatorer af høj kvalitet er baseret på mikroprocessorteknologi, der giver exceptionel ydeevne og EMC-immunitet til dedikerede anvendelser til meget lave samlede ejerskabsomkostninger. Enhederne kan monteres både lodret og vandret, og det er ikke nødvendigt med luft imellem dem.



Display

Vores udvalg af displays er kendetegnet ved fleksibilitet og stabilitet. Enhederne opfylder stort set ethvert behov for visning af processignaler, og de har universelle indgangs- og spændingsforsyningsfunktioner. De viser måling af procesværdier i realtid, uanset hvilken branche der er tale om, og de er konstrueret, så de videregiver information brugervenligt og driftssikkert, selv i de mest krævende miljøer.

# 2-tråds transmitter med HART-protokol 5337

## Indholdsfortegnelse

Teknisk karakteristik .....	4
Montage / installation / programmering .....	4
Applikationer .....	4
Bestillingsskema .....	5
Elektriske specifikationer .....	5
Tilbehør .....	5
Ændring af HART-protokolversionen .....	8
Ændring af HART-protokolversion ved hjælp af PReset software og Loop Link 5909 eller standard HART kommunikationsinterface.....	8
Tilslutninger .....	11
Blokdiagram .....	12
Programmering.....	12
Forbindelse af transmittere i multidrop.....	14
Mekaniske specifikationer.....	14
Montering af følerledninger .....	14
ATEX Installation Drawing - 5337A .....	15
ATEX Installation Drawing - 5337D .....	17
IECEX Installation Drawing - 5337A .....	19
IECEX Installation Drawing - 5337D.....	20
CSA Installation Drawing - 5337D .....	22
FM Installation Drawing - 5337D .....	23
INMETRO Installation Drawing - 5337D .....	25
Dokumenthistorik .....	28

# 2-tråds transmitter med HART-protokol 5337

- RTD-, TC-, Ohm- og bipolar mV-indgang
- 2 analoge indgange og 5 enhedsvariabler med statussignal
- HART-protokolrevision kan vælges som HART 5 eller HART 7
- Hardware-assessed for anvendelse i SIL applikationer
- Kan monteres på DIN-skinne i eksplosionsfarligt område med gas eller støv

## Anvendelse

- Lineariseret temperaturmåling med TC- og RTD-følere, f.eks. Pt100 og Ni100.
- HART-kommunikation og 4...20 mA analog PV-udgang for individuel, differens eller middel temperaturmåling af en eller to RTD- eller TC-følere.
- Omsætning af lineær modstandsændring til standard analogt strømsignal, f.eks. fra ventiler eller ohmske niveaufølere.
- Forstærkning af bipolært mV-signal til et standard 4...20 mA strømsignal.
- Op til 63 transmittere (HART 7) kan kobles i en multidropkommunikationsopsætning.

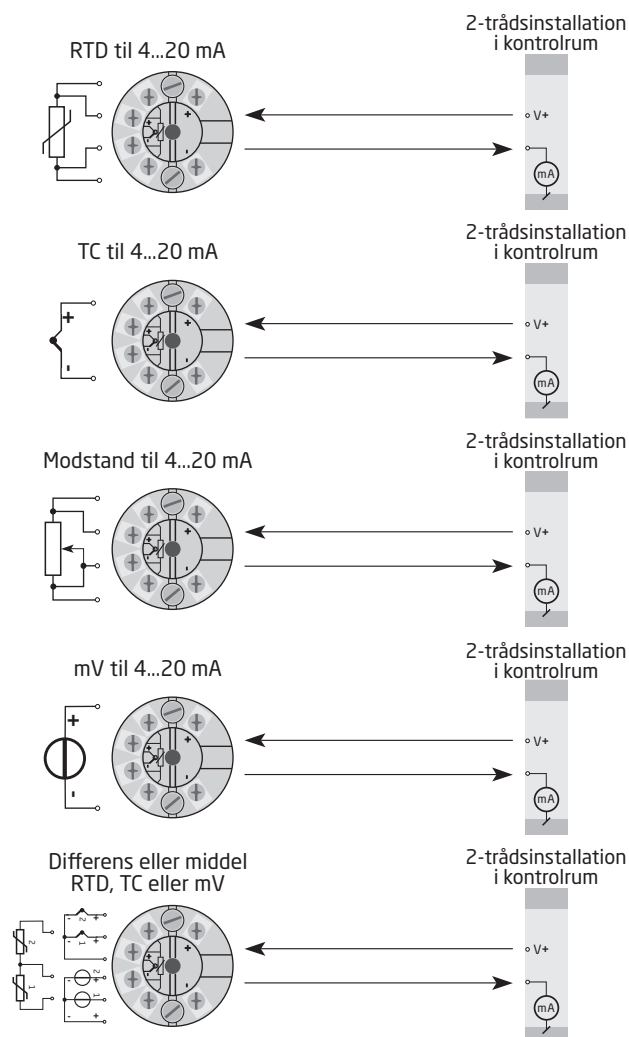
## Teknisk karakteristik

- HART-protokolrevisionen kan ændres i brugeropsætningen til HART 5 eller HART 7-protokol.
- HART 7-protokollen giver mulighed for:
  - Lange TAG-numre med op til 32 karakterer.
  - Udvidet Burst Mode og hændelseslog med tidsstemping.
  - Enhedsvariabler og statusmapping til de dynamiske variabler PV, SV, TV eller QV.
  - Tendensmåling af et processignal med log og oversigtsdata.
  - Automatisk hændelseslog med tidsstemping.
  - Kommandosammenkøring for effektiv kommunikation.
- 5337 er konstrueret med et højt sikkerhedsniveau, så den er anvendelig i SIL installationer.
- Der er løbende sikkerhedscheck af gemte data.
- Overholdelsen af NAMUR NE21-anbefalingerne er med til at sikre, at 5337 HART-transmitteren leverer topdybeevne i barske EMC-miljøer, og transmitteren overholder også NAMUR NE43- og NE89-anbefalingerne.

## Montage / installation / programmering

- Kan monteres i DIN form B følerhoved eller på DIN-skinne med PR-beslag type 8421.
- Konfigureres med standard HART-kommunikationsinterfaces eller via PR 5909 Loop Link.

## Applikationer



## Bestillingsskema

Type	Version
5337	Standard : A
	CSA, FM, ATEX, IECEx & INMETRO : D

### Tilbehør

5909 = Loop Link USB interface og PReset software  
8421 = DIN-skinneklips

### Elektriske specifikationer

#### Omgivelsesbetingelser:

Omgivelsestemperaturområde. . . . . -40°C til +85°C  
Kalibreringstemperatur . . . . . 20...28°C  
Relativ fugtighed . . . . . < 95% RH (ikke-kond.)  
Kapslingsklasse (kabinet / klemmer) . . . . . IP68 / IP00

#### Mekaniske specifikationer:

Dimensioner . . . . . Ø 44 x 20,2 mm  
Vægt . . . . . 50 g  
Max. ledningskvadrat . . . . . 1 x1,5 mm<sup>2</sup> flerkoret ledning  
Klemskruetilspændingsmoment. . . . . 0,4 Nm  
Vibration. . . . . IEC 60068-2-6  
    2...25 Hz. . . . . ±1,6 mm  
    25...100 Hz. . . . . ±4 g

#### Fælles specifikationer:

Forsyningsspænding, DC:  
    Standard. . . . . 8,0...35 VDC  
    CSA, FM, ATEX, IECEx & INMETRO. . . . . 8,0...30 VDC  
Internt effekttab  
    Standard. . . . . 25 mW...0,8 W  
    CSA, FM, ATEX, IECEx & INMETRO. . . . . 25 mW...0,7 W  
Spændingsdrop. . . . . 8,0 V  
Isolationsspænding, test / drift . . . . . 1,5 kVAC / 50 VAC  
Programmering. . . . . Loop Link & HART  
Signal- / støjforhold . . . . . > 60 dB  
Reaktionstid (programmerbar). . . . . 1...60 s  
Signaldynamik, indgang. . . . . 22 bit  
Signaldynamik, udgang . . . . . 16 bit

Nøjagtighed, størst af generelle og basisværdier:

Generelle værdier		
Indgangstype	Absolut nøjagtighed	Temperaturkoefficient
Alle	$\leq \pm 0,05\%$ af span	$\leq \pm 0,005\%$ af span / °C

Basisværdier		
Indgangstype	Basisnøjagtighed	Temperaturkoefficient
Pt50 - Pt1000	$\leq \pm 0,1^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,005^\circ\text{C}/^\circ\text{C}$
Ni50 - Ni1000	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,005^\circ\text{C}/^\circ\text{C}$
Lin. R	$\leq \pm 0,1 \Omega$	$\leq \pm 5 \text{ m}\Omega / ^\circ\text{C}$
Volt	$\leq \pm 10 \mu\text{V}$	$\leq \pm 0,5 \mu\text{V} / ^\circ\text{C}$
TC-type: E, J, K, L, N, T, U	$\leq \pm 0,5^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,025^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
TC-type: B <sup>1</sup> , Lr, R, S, W3, W5	$\leq \pm 1^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,1^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
TC-type: B <sup>2</sup>	$\leq \pm 3^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,3^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
TC-type: B <sup>3</sup>	$\leq \pm 8^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,8^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
TC-type: B <sup>4</sup>	Ikke specificeret	Ikke specificeret

TC B<sup>1</sup> nøjagtighed specificeret i området . . . . . > 400°C  
 TC B<sup>2</sup> nøjagtighed specificeret i området . . . . . > 160°C < 400°C  
 TC B<sup>3</sup> nøjagtighed specificeret i området . . . . . > 85°C < 160°C  
 TC B<sup>4</sup> nøjagtighed specificeret i området . . . . . < 85°C

TC, koldt loddestedskompensering . . . . . <  $\pm 1,0^\circ\text{C}$   
 Max. nulpunktsforskydning på indgangssignal . . . . . 50% af valgt max. værdi

EMC-immunitetspåvirkning. . . . .	< $\pm 0,1\%$ af span
Udvidet EMC-immunitet:	
NAMUR NE 21, A-kriterium, gniststøj. . . . .	< $\pm 1\%$ af span

#### Elektriske specifikationer indgang:

##### RTD-indgangstyper:

RTD-type	Min. værdi	Max. værdi	Min. span	Standard
Pt100	-200°C	+850°C	10°C	IEC 60751
Ni100	-60°C	+250°C	10°C	DIN 43760
Lin. R	0 $\Omega$	7000 $\Omega$	25 $\Omega$	-----

Pt50, Pt100, Pt200, Pt500, Pt1000, Ni50, Ni100, Ni120, Ni1000

Kabelmodstand pr. leder (max.) . . . . . 5  $\Omega$

(mulighed for op til 50  $\Omega$  pr. leder, med reduceret målenøjagtighed)

Følerstrøm. . . . . Nom. 0,2 mA

**TC-indgang:**

Type	Min. temperatur	Max. temperatur	Min. span	Standard
B	0°C	+1820°C	100°C	IEC584
E	-100°C	+1000°C	50°C	IEC584
J	-100°C	+1200°C	50°C	IEC584
K	-180°C	+1372°C	50°C	IEC584
L	-200°C	+900°C	50°C	DIN 43710
Lr	-200°C	+800°C	50°C	GOST 3044-84
N	-180°C	+1300°C	50°C	IEC584
R	-50°C	+1760°C	100°C	IEC584
S	-50°C	+1760°C	100°C	IEC584
T	-200°C	+400°C	50°C	IEC584
U	-200°C	+600°C	50°C	DIN 43710
W3	0°C	+2300°C	100°C	ASTM E988-90
W5	0°C	+2300°C	100°C	ASTM E988-90

Koldt loddestedskompensering (CJC):

Konstant, intern eller eksternt via Pt100- eller Ni100-føler

**Spændingsindgang:**

Måleområde . . . . .	-800...+800 mV
Min. måleområde (span) . . . . .	2,5 mV
Indgangsmodstand . . . . .	10 MΩ

**Udgangspecifikationer og HART:**

Signalområde . . . . .	4...20 mA
Min. signalområde . . . . .	16 mA
Opdateringstid . . . . .	440 ms
Belastningsmodstand . . . . .	$\leq (V_{\text{forsyn.}} - 8,0) / 0,023 [\Omega]$
Følerfejlsdetektering, programmerbar . . . . .	3,5...23 mA
(kortslettet følerfejlsdetektering ignoreres ved TC- og mV-indgang)	
NAMUR NE43 Upscale . . . . .	23 mA
NAMUR NE43 Downscale . . . . .	3,5 mA
HART-protokolrevisjoner . . . . .	HART 5 og HART 7

Af span = Af det aktuelt valgte område

**Overholdte myndighedskrav:**

EMC . . . . .	2014/30/EU
RoHS . . . . .	2011/65/EU
ATEX . . . . .	2014/34/EU
EAC . . . . .	TR-CU 020/2011

**Marinegodkendelse:**

DNV-GL, Ships & Offshore . . . . .	Standard for Certification No. 2.4
------------------------------------	------------------------------------

**Ex- / I.S.-godkendelser:**

5337A:	
ATEX . . . . .	KEMA 03ATEX1508 X
IECEX . . . . .	KEM 10.0083 X
INMETRO . . . . .	DEKRA 18.0002X
5337D:	
ATEX . . . . .	KEMA 030ATEX1537
IECEX . . . . .	IECEX KEM 10.0083X
CSA . . . . .	1125003
FM . . . . .	FM17US0013X
INMETRO . . . . .	DEKRA 18.0002X
EAC Ex TR-CU 012/2011 . . . . .	RU C-DK.GB08.V.00410

**Funktionel sikkerhed:**

Hardware-assessed for anvendelse i SIL-applikationer  
FMEDA-rapport - [www.prelectronics.com](http://www.prelectronics.com)

## Ændring af HART-protokolversionen

HART-protokolrevisjonen kan ændres ved hjælp af PR electronics A/S' kommunikationsinterface Loop Link og PReset PC-konfigurationssoftware eller ved hjælp af et HART-modem.

Andre HART konfigureringsværktøjer som en standard HART håndholdt terminal kan også bruges.

**Fremgangsmåde ved brug af en HART håndholdt terminal til at ændre 5337 fra HART 7 til HART 5 og vice versa**

### Ændre 5337 fra HART 7 til HART 5:

Sæt 5337-enheden Online og gå ind i **Device setup - Diag/Service**.

Vælg **Write protection** og skrivebeskyt ved at indtaste "\*\*\*\*\*" (8 stjerner).

Vælg **New password** - indtast "\*\*\*\*\*" (8 stjerner) og derefter "HARTREV5".

Vælg **Write enable** og indtast "-CHANGE-".

### Ændre 5335 (5337) fra HART 5 til HART 7:

Sæt 5335-enheden Online og gå ind i **Device setup - Diag/Service**.

Vælg **Write protection** og skrivebeskyt ved at indtaste "\*\*\*\*\*" (8 stjerner).

Vælg **New password** - indtast "\*\*\*\*\*" (8 stjerner) og derefter "HARTREV7".

Vælg **Write enable** og indtast "-CHANGE-".

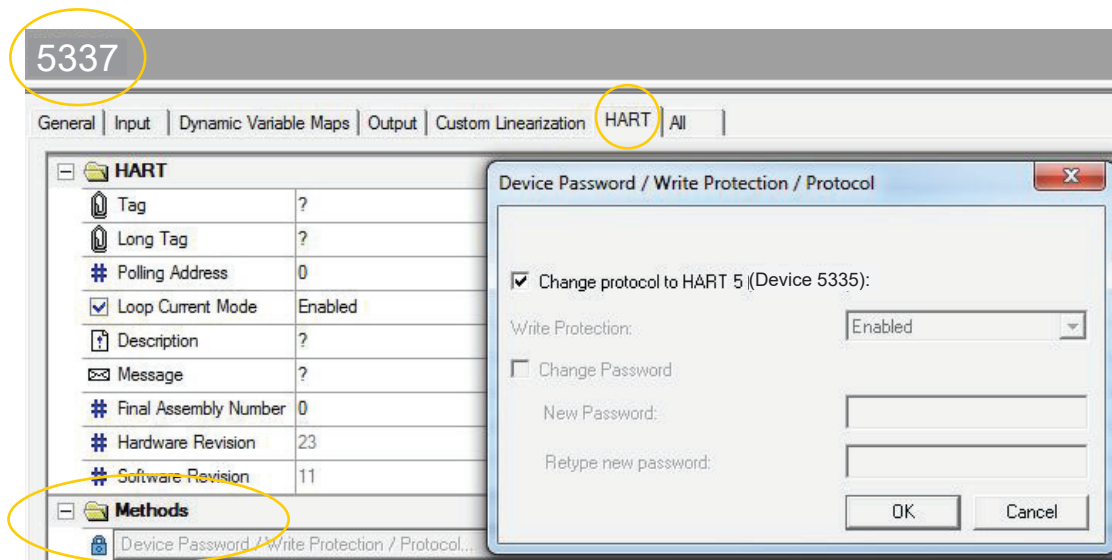
**Bemærk venligst, at dette kun er muligt, hvis transmitteren er mærket "5337" på labelen!**

## Ændring af HART-protokolversion ved hjælp af PReset software og Loop Link 5909 eller standard HART kommunikationsinterface

### Ændring fra HART 7 til HART 5

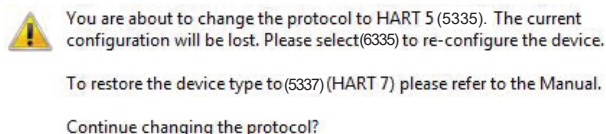
Vælg produkt 5337, klik på fanen "HART" og åben folderen "Metoder".

Klik **Password / Skrivebeskyttelse / Protokol...** Sæt flueben ved "Ændr protokol til HART 5" i pop-up vinduet og godkend ved at trykke på OK.



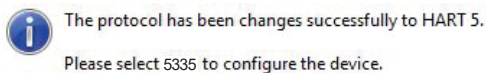


Følgende advarsel vises:



Ja    Nej

Hvis du vælger "Ja":



OK

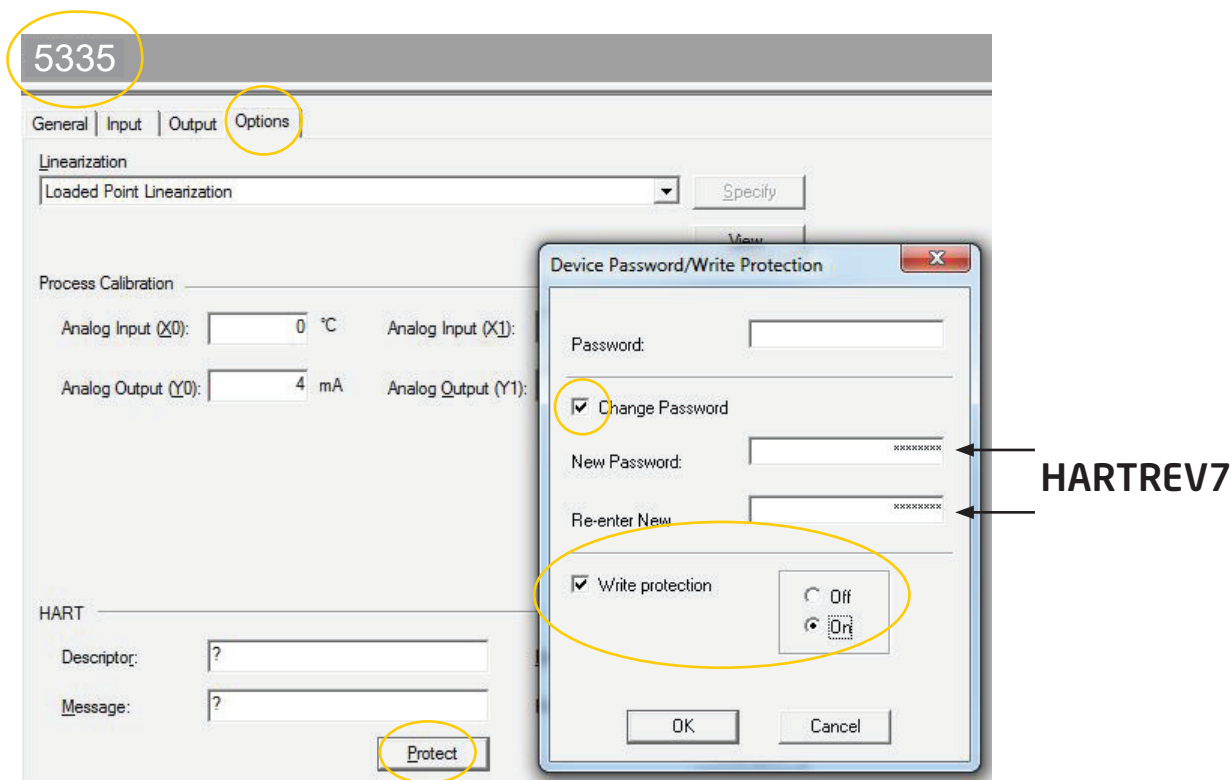
### Skift fra HART 5 til HART 7

Venligst bemærk, at dette kun er muligt, hvis transmitteren er mærket "5337" på labelen!

Vælg produkt 5335, klik på fanen "OPTIONS" knappen klik "Beskyt".

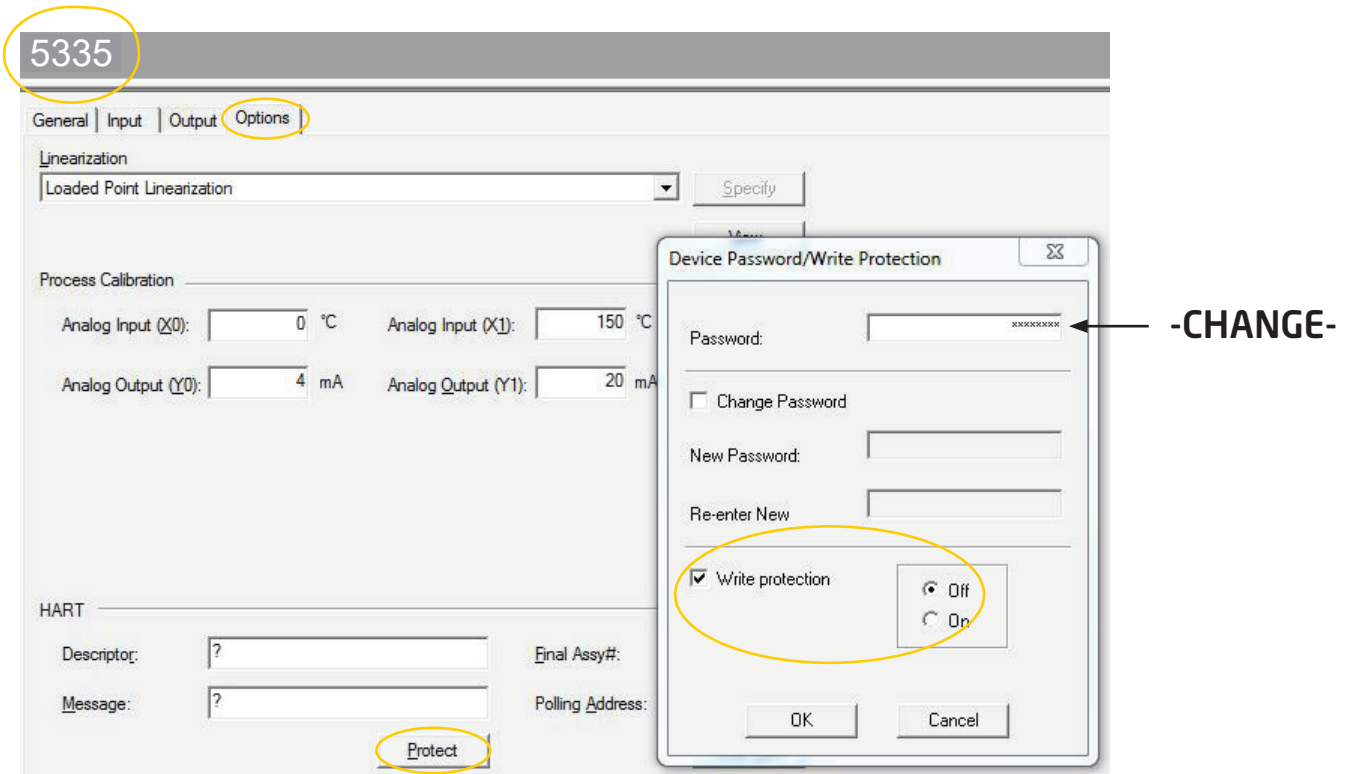
Skrivebeskyttelse skal sættes til "ON". Vælg **Ændring af password**.

Indtast nyt password "HARTREV7" og indtast igen "HARTREV7". Klik OK.



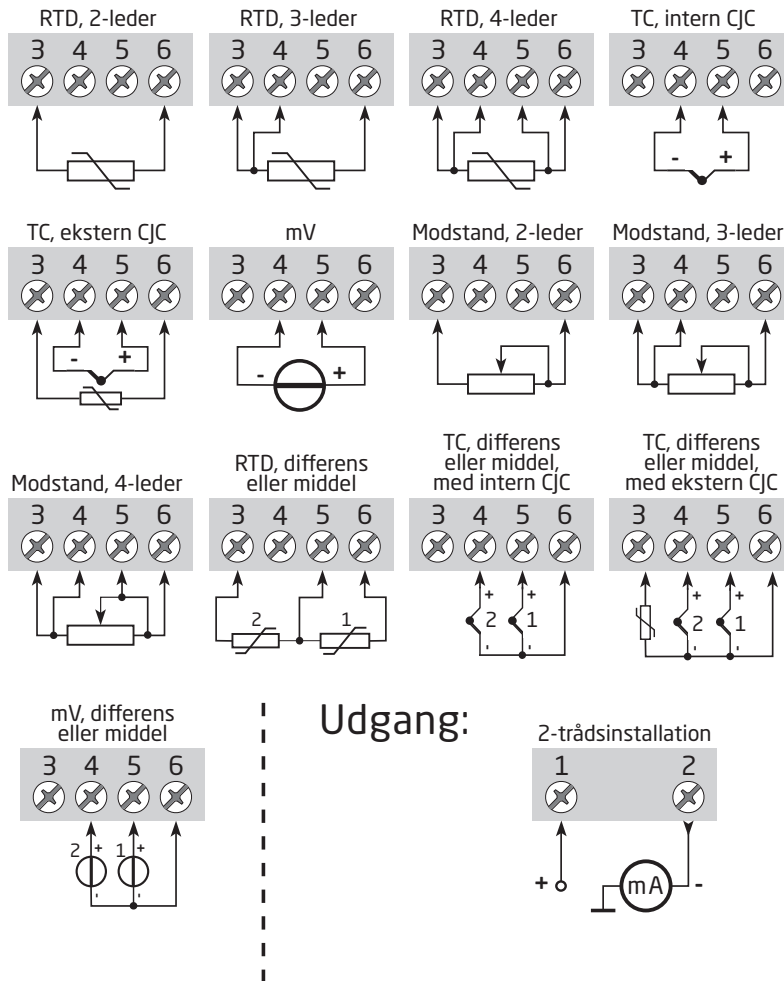
Sæt skrivebeskyttelsen til **OFF** og gør det muligt at skrive til enheden ved at indtaste Password "**-CHANGE-**" i det øverste felt - godkend ved at trykke **OK**.

Denne handling vil sætte passwordet tilbage til default-passwordet "\*\*\*\*\*" (8 stjerner) og genstarte enheden i den opdaterede HART 7 version med deaktiveret skrivebeskyttelse. Vælg nu 5337 i PReset og rekonfigurer enheden.

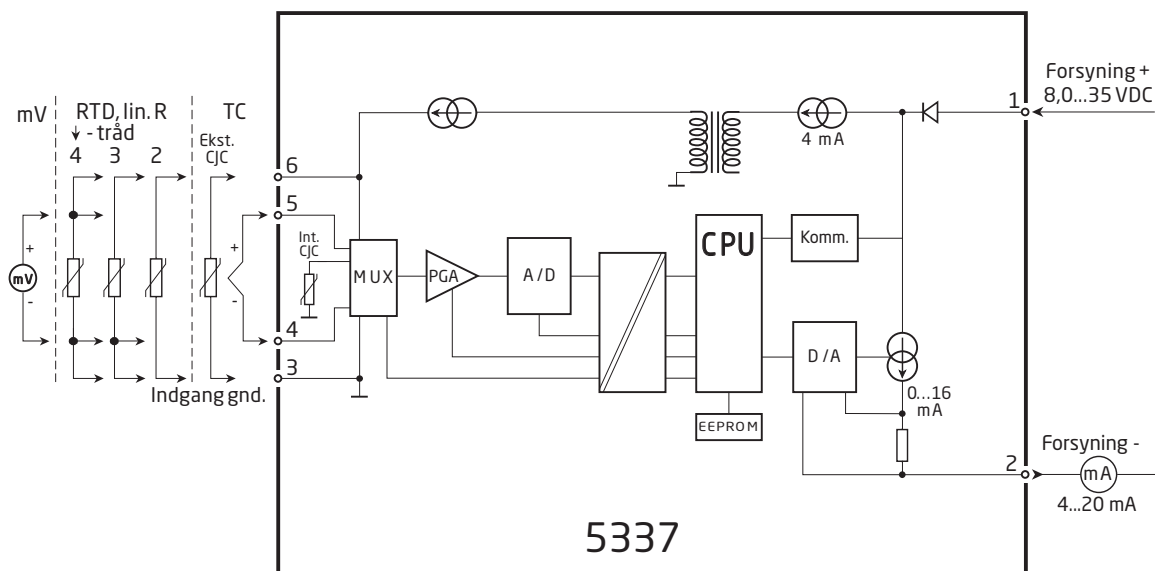


# Tilslutninger

## Indgang:



## Blokdiagram



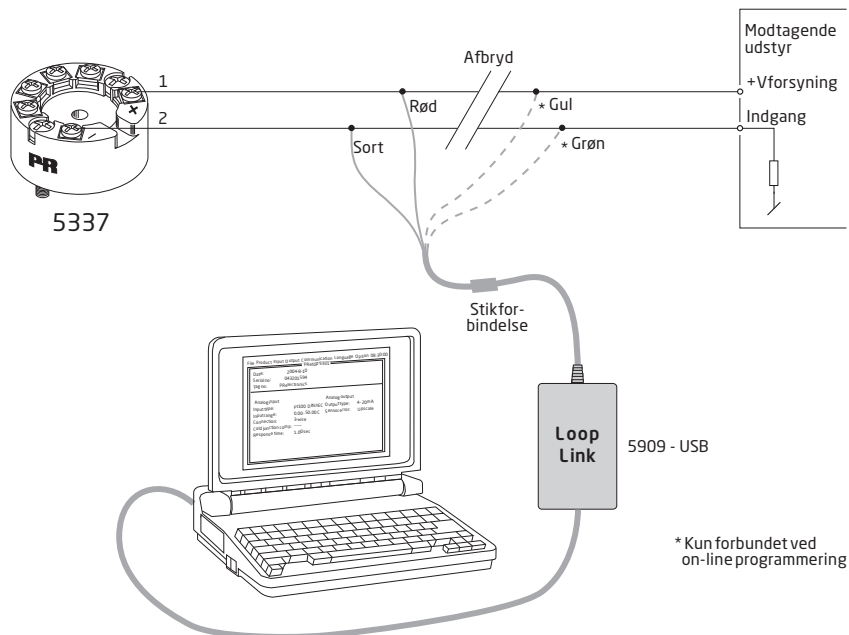
## Programmering

5337 kan konfigureres på 3 måder:

1. Med PR electronics A/S' kommunikationsinterface Loop Link og PReset PC konfigurationssoftware.
2. Med HART-modem og PReset PC konfigurationssoftware.
3. Med HART-kommunikator indeholdende PR electronics A/S' DDL driver.

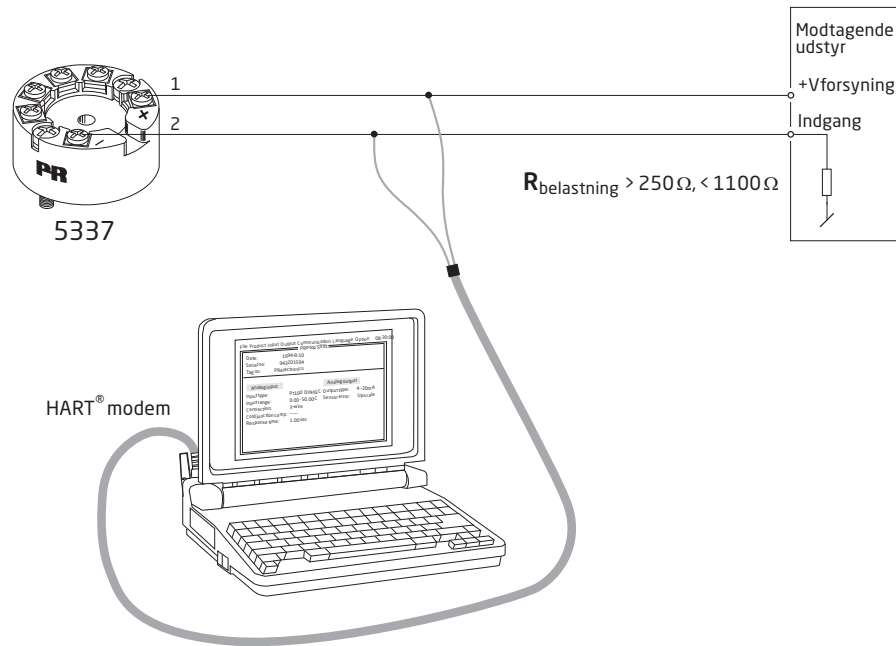
### 1: Loop Link

Ved programmering henvises til tegningen nedenfor og hjælpefunktionen i PReset programmet. Loop Link må ikke benyttes til kommunikation med moduler installeret i Ex-område.



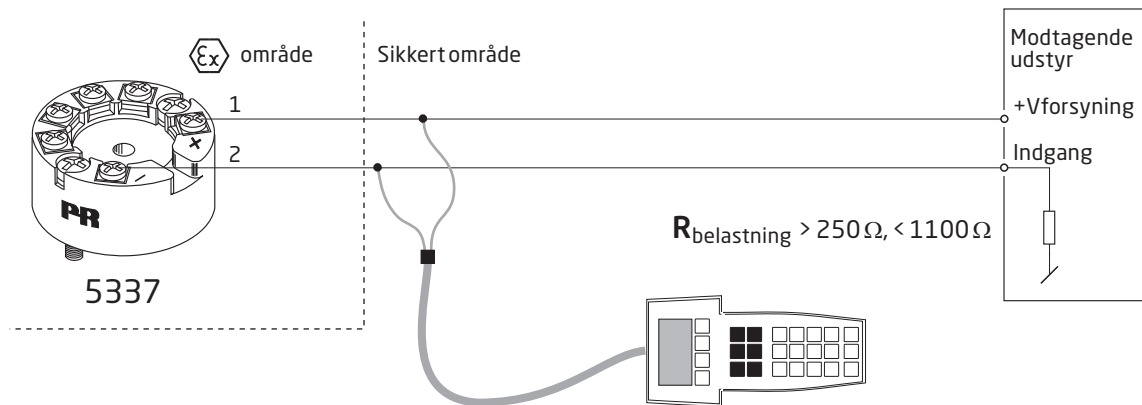
## 2: HART-modem

Ved programmering henvises til tegningen nedenfor og hjælpefunktionen i PReset programmet.



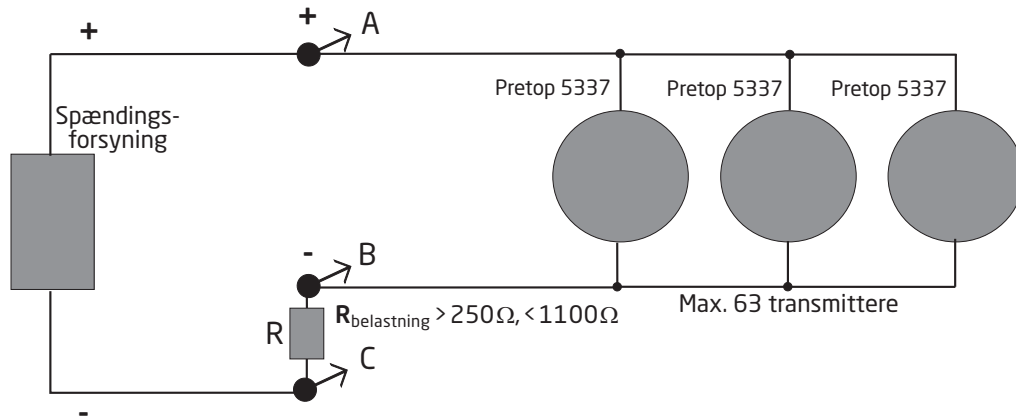
## 3: HART-kommunikator

Ved programmering henvises til tegningen nedenfor. For at få adgang til produktspecifikke kommandoer skal HART-kommunikatoren indeholde PR electronics A/S' DDL driver. Denne kan rekvireres enten hos HART Communication Foundation eller hos PR electronics A/S.



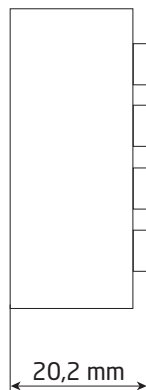
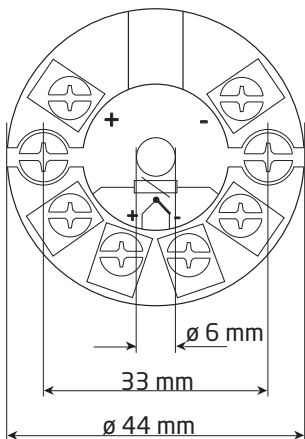
## Forbindelse af transmittere i multidrop

- HART-kommunikatoren eller PC-modem kan tilsluttes over punkterne AB eller BC.

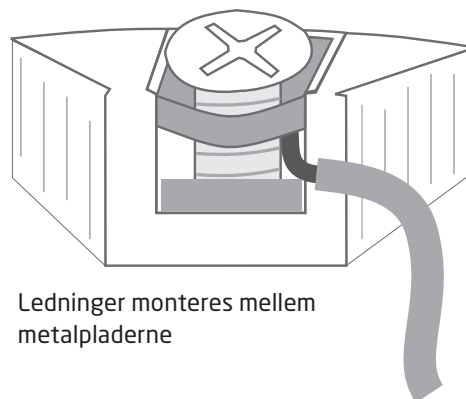


- Udgangene på op til 63 transmittere kan parallelforbindes for digital HART-kommunikation på 2-ledere.
- Hver transmitter skal, inden den tilsluttes, konfigureres med et unikt nummer fra 1 til 63. Hvis 2 transmittere konfigureres med samme nummer, ses der bort fra begge. Transmitterne skal programmeres til multidrop mode (med et fast udgangssignal på 4 mA). Den maksimale strøm i sløjfen kan dermed blive 252 mA.
- Kommunikationen kan foregå via HART-kommunikator eller HART-modem.
- PRreset PC konfigurationssoftwaren kan konfigurere den enkelte transmitter til multidrop mode og tildele en unik polling adresse.

### Mekaniske specifikationer



### Montering af følerledninger



## ATEX installationstegning 5335QA02



For sikker installation af 5335A eller 5337A skal følgende overholdes: Modulet må kun installeres af kvalificerede personer, som er bekendt med national og international lovgivning, direktiver og standarder i det land, hvor modulet skal installeres.

Produktionsår fremgår af de to første cifre i serienummeret.

ATEX-certifikat      KEMA 03ATEX 1508X

Mærkning



II 3 G Ex nA [ic] IIC T6..T4 Gc  
 II 3 G Ex ic IIC T6..T4 Gc  
 II 3 D Ex ic IIIC Dc

Standarder      EN 60079-0:2012, EN 60079-11:2012, EN 60079-15:2010

T4:  $-40 \leq T_a \leq 85^\circ\text{C}$   
 T6:  $-40 \leq T_a \leq 60^\circ\text{C}$

**Klemme: 3,4,5,6**  
 Ex nA [ic]

**Klemme: 1,2**  
 Ex nA

**Klemme: 1,2**  
 Ex ic

Uo: 9,6 V  
 Io: 28 mA  
 Po: 67 mW  
 Lo: 45 mH  
 Co: 28  $\mu\text{F}$

$U \leq 35 \text{ VDC}$   
 $I = 4 - 20 \text{ mA}$

$U_i = 35 \text{ VDC}$   
 $L_i = 10 \mu\text{H}$   
 $C_i = 1,0 \text{ nF}$

### Generelle installationsforskrifter:

Hvis huset er lavet af ikke-metallisk materiale eller malet metal, skal elektrostatiske ladninger på transmitterens hus undgås.

Hvis omgivelsestemperaturen  $\geq 60^\circ\text{C}$ , skal der bruges varmebestandige kabler med specifikationer på mindst 20K over omgivelsestemperaturen.

For installation i områder med potential eksplosionsfare på grund af brændbar gas, skal følgende overholdes:

For "Ex ic" skal transmitteren installeres i et hus med et tæthedsgard på mindst IP20 i overensstemmelse med EN60529. Huset skal være egnet til den pågældende applikation og være installeret korrekt.

For "Ex nA" skal transmitteren være installeret i et hus med en tæthedsgard på mindst IP54 i overensstemmelse med EN60529. Huset skal være egnet til den pågældende applikation og være installeret korrekt. Alternativt skal transmitteren være installeret i beskyttelsestype Ex n eller Ex e.

Kabler og blindstik skal opfylde samme krav.

For installation i områder med potentiel eksplosionsfare på grund af brændbart støv skal følgende overholdes:

Hvis transmitteren modtager et egensikkert signal af typen "ic" og har interface til et egensikkert signal af typen "ic" (f.eks. et passivt modul), skal transmitteren monteres i et form B metalhus i overensstemmelse med DIN 43729. Huset skal have en tæthedsgard på mindst IP 6X i overensstemmelse med EN 60529 og skal være egnet til den pågældende applikation. Kabler og blindstik skal opfylde samme krav.

Hvis transmitteren modtager et ikke-gnistdannende signal af typen "nA" eller har interface til et ikke-gnistdannende signal, skal transmitteren monteres i et form B metalhus i overensstemmelse med DIN 43729 eller tilsvarende. Huset skal have en tæthedegrad på mindst IP 6X i overensstemmelse med EN 60529, være i overensstemmelse med beskyttelsestype Ex tD og skal være egnet til den pågældende applikation. Kabler og blindstik skal opfylde samme krav.



## ATEX installationstegning 5335QA01



For sikker installation af 5335D eller 5337D skal følgende overholdes: Modulet må kun installeres af kvalificerede personer, som er bekendt med national og international lovgivning, direktiver og standarder i det land, hvor modulet skal installeres.  
Produktionsår fremgår af de to første cifre i serienummeret.

ATEX-certifikat      KEMA 03ATEX 1537

Mærkning  II 1 G Ex ia IIC T6 ...T4 Ga  
II 1 D Ex ia IIIC Da  
I M1 Ex ia I Ma

Standarder:      EN 60079-0 : 2012, EN 60079-11 : 2012, EN 60079-26 : 2007

Ex-område

Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22 og kulminer

T4:  $-40 \leq T_a \leq 85^\circ\text{C}$

T6:  $-40 \leq T_a \leq 60^\circ\text{C}$

**Klemme: 3,4,5,6**

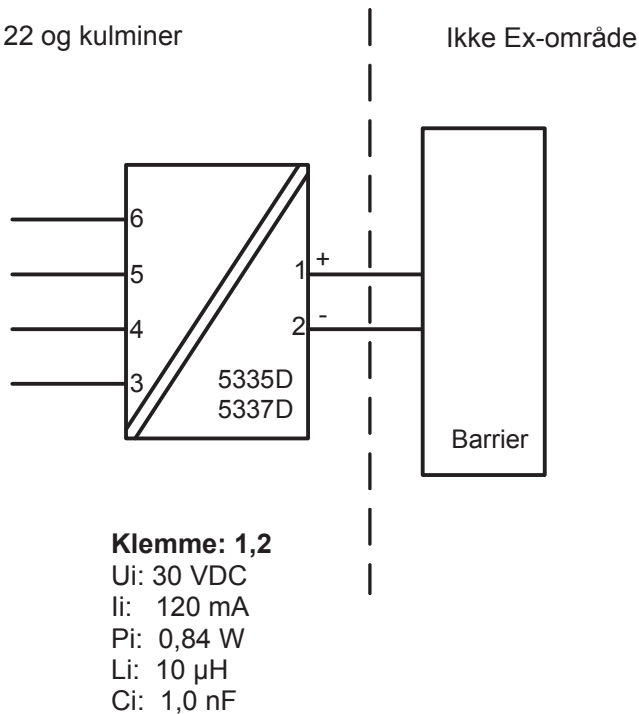
Uo: 9,6 VDC

Io: 28 mA

Po: 67 mW

Lo: 35 mH

Co: 3,5  $\mu\text{F}$



**Installationsforskrifter**

## Generelle installationsforskrifter:

Følerkredsløbet er ikke ufejlbarligt galvanisk isoleret fra forsynings-udgangskredsløbet, men den galvaniske isolation mellem kredsene kan modstå en testspænding på 500 VAC i 1 minut.

Hvis huset er lavet af aluminium, skal det installeres således, at der selv ved sjældent opstående hændelser ikke er risiko for antændelse på grund af stød og friktionsgnister.

Hvis huset er lavet af ikke-metallisk materiale eller malet metal, skal elektrostatiske ladninger på transmitterens hus undgås.

For installation i områder med potential eksplosionsfare på grund af brændbar gas, skal følgende overholdes:

Transmitteren skal monteres i et form B hus i overensstemmelse med DIN 43729 eller tilsvarende. Huset skal have en tæthedegrad på mindst IP20 i overensstemmelse EN60529 og skal være egnet til den pågældende applikation samt være installeret korrekt.

For installation i områder med potentiel eksplosionsfare på grund af brændbart støv skal følgende overholdes:

Transmitteren skal monteres i et form B metalhus i overensstemmelse med DIN 43729 eller tilsvarende. Huset skal have en tæthedegrad på mindst IP 6X i overensstemmelse med EN 60529 og skal være egnet til den pågældende applikation samt være installeret korrekt.

Der må kun anvendes kabelforskrutninger og blindstik, som egner sig til den pågældende applikation og som installeres korrekt.

For installation i miner skal følgende overholdes:

Transmitteren skal monteres i et metalhus med en tæthedegrad på mindst IP 6X i overensstemmelse med EN 60529. Huset skal være egnet til den pågældende applikation samt være installeret korrekt.

Der må kun anvendes kabelforskrutninger og blindstik, som egner sig til den pågældende applikation og som installeres korrekt.

Hvis huset er lavet af aluminium, skal det installeres således, at der selv ved sjældent opstående hændelser ikke er risiko for antændelse på grund af stød og friktionsgnister.

Hvis huset er lavet af ikke-metallisk materiale eller malet metal, skal elektrostatiske ladninger på transmitterens hus undgås.

Husets vægt må højst udgøres af

a) 15 % aluminium, magnesium, titanium and zirconium i alt, og

b) 7,5 % magnesium, titanium og zirconium i alt.

## IECEx Installation drawing 5335QI02



For safe installation of 5335A or 5337A the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area.  
Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

IECEx Certificate IECEx KEM 10.0083X

Marking  
Ex nA [ic] IIC T6..T4 Gc  
Ex ic IIC T6..T4 Gc  
Ex ic IIIC Dc

Standards IEC 60079-0 : 2011, IEC 60079-11 : 2011, EN 60079-15 : 2010

T4: $-40 \leq T_a \leq 85^\circ\text{C}$	<b>Terminal: 3,4,5,6</b>	<b>Terminal: 1,2</b>	<b>Terminal: 1,2</b>
T6: $-40 \leq T_a \leq 60^\circ\text{C}$	Ex nA [ic]	Ex nA	Ex ic
	Uo: 9.6 V	U $\leq$ 35 VDC	Ui = 35 VDC
	Io: 28 mA	I = 4 - 20 mA	Li = 10 $\mu\text{H}$
	Po: 67 mW		Ci = 1.0 nF
	Lo: 45 mH		
	Co: 28 $\mu\text{F}$		

### General installation instructions

If the enclosure is made of non-metallic materials or of painted metal, electrostatic charging shall be avoided.

For an ambient temperature  $\geq 60^\circ\text{C}$ , heat resistant cables shall be used with a rating of at least 20 K above the ambient temperature.

For installation in a potentially explosive gas atmosphere, the following instructions apply:

For "Ex ic" the transmitter must be installed in an enclosure providing a degree of protection of at least IP20 according to IEC60529 that is suitable for the application and is correctly installed.

For "Ex nA" the transmitter must be installed in an enclosure providing a degree of protection of at least IP54 according to IEC60529 that is suitable for the application and is correctly installed, or in an enclosure with type of protection Ex n or Ex e.

Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements

For installation in a potentially explosive dust atmosphere, the following instructions apply:

If the transmitter is supplied with an intrinsically safe signal "ic" and interfaces an intrinsically safe signal "ic" (e.g. a passive device), the transmitter shall be mounted in a metal enclosure form B according to DIN 43729 that provides a degree of protection of at least IP6X according to IEC60529, and that is suitable for the application. Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements.

If the transmitter is supplied with a non-sparking signal "nA", or interfaces a non-sparking signal, the transmitter shall be mounted in a metal enclosure form B according to DIN 43729 providing a degree of protection of at least IP6X according to IEC60529, and in conformance with type of protection Ex tD and suitable for the application. Cable entry devices and blanking elements shall fulfill the same requirements.

## IECEX Installation drawing 5335QI01



For safe installation of 5335D or 5337D the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area.

Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

IECEX Certificate      IECEx KEM.10.0083X

Marking                Ex ia IIC T6..T4 Ga  
Ex ia IIIC Da  
Ex ia I Ma

Standards             IEC60079-11:2011, IEC60079-0: 2011, IEC60079-26:2006

Hazardous area  
Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22 and Coal mining

T4:  $-40 \leq T_a \leq 85^\circ\text{C}$

T6:  $-40 \leq T_a \leq 45^\circ\text{C}$

Non Hazardous Area

**Terminal: 3,4,5,6**

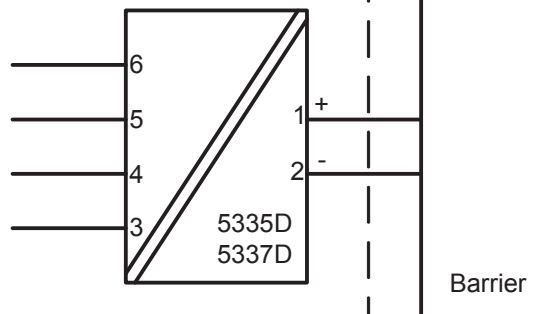
U<sub>o</sub>: 9.6 VDC

I<sub>o</sub>: 28 mA

P<sub>o</sub>: 67 mW

L<sub>o</sub>: 35 mH

C<sub>o</sub>: 3.5 μF



**Terminal: 1,2**

U<sub>i</sub>: 30 VDC

I<sub>i</sub>: 120 mA

P<sub>i</sub>: 0.84 W

L<sub>i</sub>: 10 μH

C<sub>i</sub>: 1.0 nF

**Installation notes.**

## General installation instructions

The sensor circuit is not infallibly galvanic isolated from the supply output circuit. However, the galvanic isolation between the circuits is capable of withstanding a test voltage of 500Vac during 1 minute.

If the enclosure is made of aluminium, it must be installed such, that even in the event of rare incidents, ignition sources due to impact and friction, sparks are excluded.

If the enclosure is made of non-metallic materials or painted metals electrostatic charging shall be avoided

For installation in a potentially explosive gas atmosphere, the following instructions apply:

The transmitter shall be mounted in an enclosure form B according to DIN43729 or equivalent that is providing a degree of protection of at least IP20 according to IEC 60529 that is suitable for the application and correctly installed.

For installation in a potentially explosive dust atmosphere, the following instructions apply:

The transmitter shall be mounted in a metal enclosure form B according to DIN43729 or equivalent, that is providing a degree of protection of at least IP6X according to IEC 60529 that is suitable for the application and correctly installed.

Cable entries and blanking elements shall be used that are suitable for the application and correctly installed.

For installation in mines the following instructions apply:

The transmitter shall be mounted in a metal enclosure that is providing a degree of protection of at least IP6X according to IEC 60529, and is suitable for the application and correctly installed.

Cable entries and blanking elements shall be used that are suitable for the application and correctly installed

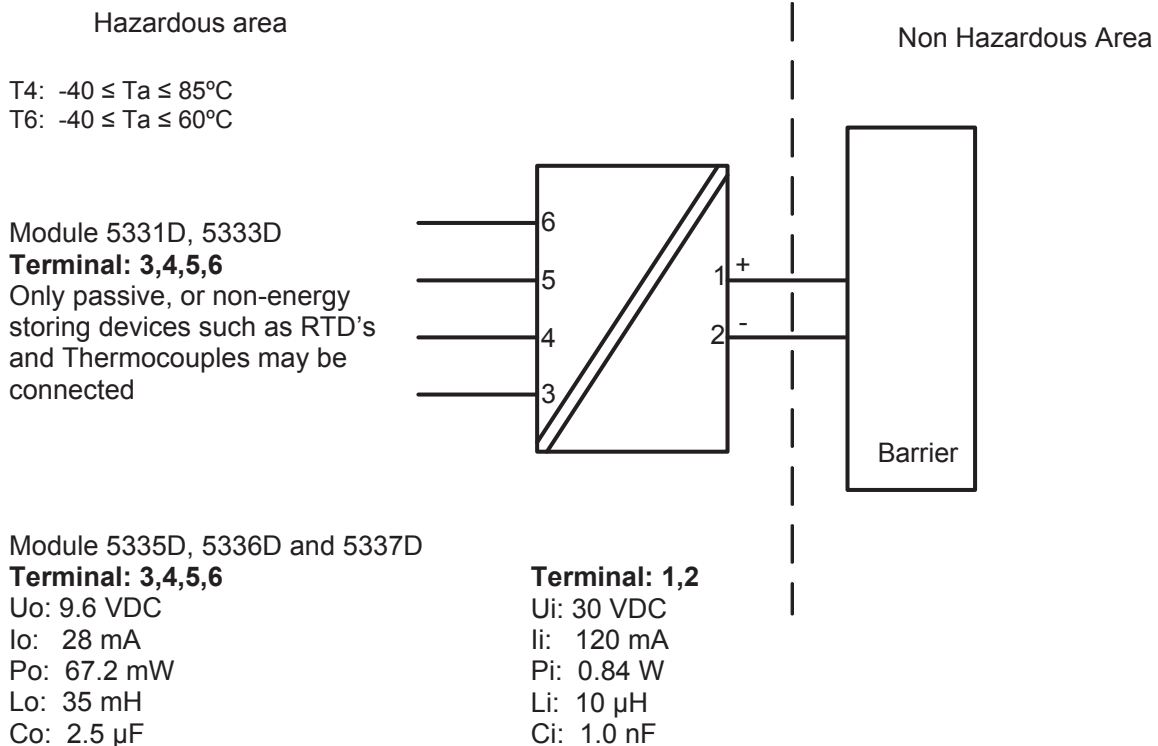
If the enclosure is made of aluminium, it must be installed such, that even in the event of rare incidents, ignition sources due to impact and friction, sparks are excluded.

If the enclosure is made of non-metallic materials or painted metals electrostatic charging shall be avoided.

The enclosure shall not contain by mass more than

- a) 15 % in total of aluminium, magnesium, titanium and zirconium, and
- b) 7,5 % in total of magnesium, titanium and zirconium.

## CSA Installation drawing 533XQC03



CLASS 2258 04 - PROCESS CONTROL EQUIPMENT - Intrinsically Safe Entity - For Hazardous Locations  
Class I, Division 1, Groups A, B, C and D  
Ex ia IIC, Ga

CLASS 2258 84 - PROCESS CONTROL EQUIPMENT - Intrinsically Safe Entity - For Hazardous Locations - Certified to US Standards  
Class I, Division 1, Groups A, B, C and D  
Class I, Zone 0, AEx ia IIC, Ga

**Warning:**  
Substitution of components may impair intrinsic safety.

The transmitters must be installed in a suitable enclosure to meet installation codes stipulated in the Canadian Electrical Code (CEC) or for US the National Electrical Code (NEC).

## FM Installation Drawing

### Model 5331D, 5332D, 5333D and 5343B

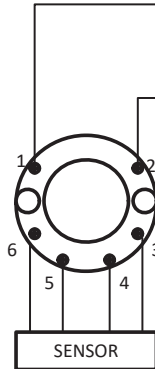
#### Hazardous (Classified) Location

Class I, Division 1, Groups, A, B, C, D T4..T6  
Class I, Zone 0, AEx ia IIC T4..T6

Ambient temperature limits  
T4: -40 to +85 deg. Celcius  
T6: -40 to +60 deg. Celcius

Terminal 1, 2  
Vmax or Ui: 30 V  
Imax or li: 120 mA  
Pmax or Pi: 0.84 W  
Ci: 1 nF  
Li: 10 uH

Terminal 3, 4, 5, 6  
Vt or Uo: 9.6 V  
It or Io: 28 mA  
Pt or Po: 67.2 mW  
Ca or Co: 3.5 uF  
La or Lo: 35 mH



#### Non Hazardous Location

Associated Apparatus  
or Barrier  
with  
entity Parameters:

$UM \leq 250V$   
 $Voc \text{ or } Uo \leq Vmax \text{ or } Ui$   
 $Isc \text{ or } Io \leq Imax \text{ or } li$   
 $Po \leq Pi$   
 $Ca \text{ or } Co \geq Ci + Ccable$   
 $La \text{ or } Lo \geq Li + Lcable$

This device must not be connected  
to any associated apparatus which  
uses or generates more than 250  
VRMS

### Model 5335D, 5337D

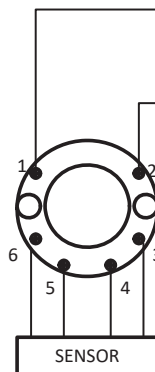
#### Hazardous (Classified) Location

Class I, Division 1, Groups, A, B, C, D T4..T6  
Class I, Zone 0, AEx ia IIC T4..T6

Ambient temperature limits  
T4: -40 to +85 deg. Celcius  
T6: -40 to +60 deg. Celcius

Terminal 1, 2  
Vmax or Ui: 30 V  
Imax or li: 120 mA  
Pmax or Pi: 0.84 W  
Ci: 1 nF  
Li: 10 uH

Terminal 3, 4, 5, 6  
Vt or Uo: 9.6 V  
It or Io: 28 mA  
Pt or Po: 67.2 mW  
Ca or Co: 3.5 uF  
La or Lo: 35 mH



#### Non Hazardous Location

Associated Apparatus  
or Barrier  
with  
entity Parameters:

$UM \leq 250V$   
 $Voc \text{ or } Uo \leq Vmax \text{ or } Ui$   
 $Isc \text{ or } Io \leq Imax \text{ or } li$   
 $Po \leq Pi$   
 $Ca \text{ or } Co \geq Ci + Ccable$   
 $La \text{ or } Lo \geq Li + Lcable$

This device must not be connected  
to any associated apparatus which  
uses or generates more than 250  
VRMS

**The entity concept**

The Transmitter must be installed according to National Electrical Code (ANSI-NFPA 70) and shall be installed with the enclosure, mounting, and spacing segregation requirement of the ultimate application.

Equipment that is FM-approved for intrinsic safety may be connected to barriers based on the ENTITY CONCEPT. This concept permits interconnection of approved transmitters, meters and other devices in combinations which have not been specifically examined by FM, provided that the agency's criteria are met. The combination is then intrinsically safe, if the entity concept is acceptable to the authority having jurisdiction over the installation.

The entity concept criteria are as follows:

The intrinsically safe devices, other than barriers, must not be a source of power.

The maximum voltage  $U_i(V_{MAX})$  and current  $I_i(I_{MAX})$ , and maximum power  $P_i(P_{max})$ , which the device can receive and remain intrinsically safe, must be equal to or greater than the voltage ( $U_o$  or  $V_{OC}$  or  $V_t$ ) and current ( $I_o$  or  $I_{SC}$  or  $I_t$ ) and the power  $P_o$  which can be delivered by the barrier.

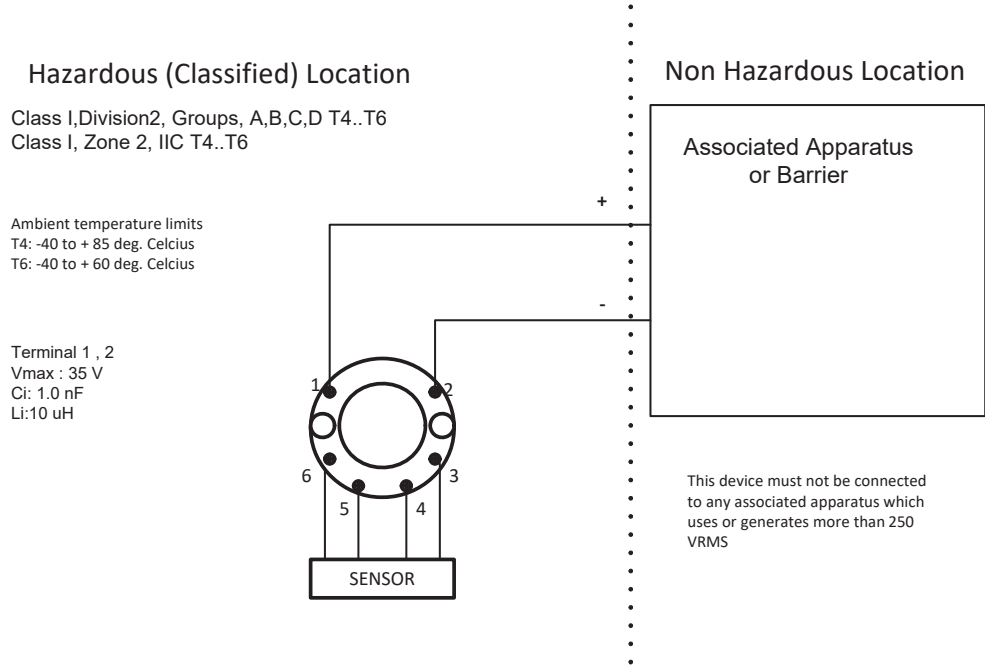
The sum of the maximum unprotected capacitance ( $C_i$ ) for each intrinsically device and the interconnecting wiring must be less than the capacitance ( $C_a$ ) which can be safely connected to the barrier.

The sum of the maximum unprotected inductance ( $L_i$ ) for each intrinsically device and the interconnecting wiring must be less than the inductance ( $L_a$ ) which can be safely connected to the barrier.

The entity parameters  $U_o, V_{OC}$  or  $V_t$  and  $I_o, I_{SC}$  or  $I_t$ , and  $C_a$  and  $L_a$  for barriers are provided by the barrier manufacturer.

**NI Field Circuit Parameters**

**Model 5331D, 5332D, 5333D, 5335D, 5337D and 5343B**





## Instalação INMETRO 5335QB01-V8R0



Para uma instalação segura, o seguinte deve ser observado. O módulo só deve ser instalado por pessoal qualificado e familiarizado com as leis, diretrizes e normas nacionais e internacionais aplicáveis a essa área.

Certificado DEKRA18.0002X

Normas ABNT NBR IEC 60079-0:2013 Versão corrigida 2: 2016  
ABNT NBR IEC 60079-11:2013 : Versão corrigida 2017  
ABNT NBR IEC 60079-15:2012

5335D, 5337D:

Notas Ex ia IIC T6...T4 Ga  
Ex ia IIIC Da  
Ex ia I Ma

### Área Classificada

Zona 0, 1, 2, 20, 21, 22 e mineração de carvão

T4:  $-40 \leq T_a \leq 85^\circ\text{C}$

T6:  $-40 \leq T_a \leq 45^\circ\text{C}$

### Terminais :

**3,4,5,6**

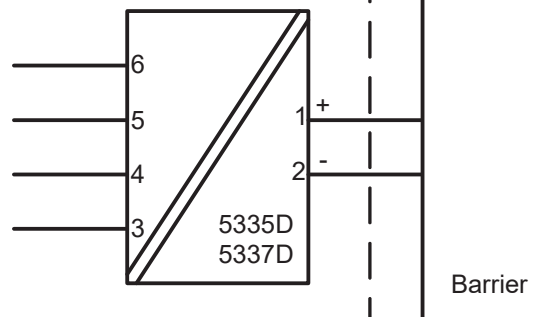
U<sub>o</sub>: 9.6 VDC

I<sub>o</sub>: 28 mA

P<sub>o</sub>: 67 mW

L<sub>o</sub>: 35 mH

C<sub>o</sub>: 3.5µF



### Terminais: 1,2

U<sub>i</sub>: 30 VDC

I<sub>i</sub>: 120 mA

P<sub>i</sub>: 0.84 W

L<sub>i</sub>: 10µH

C<sub>i</sub>: 1.0nF

**Instruções Gerais de Instalação.**

O circuito do sensor não é galvanicamente infalivelmente isolado do circuito de saída de alimentação. No entanto, o isolamento galvânico entre os circuitos é capaz de suportar uma tensão de teste de 500Vac durante 1 minuto.

Se o invólucro for feito de alumínio, ele deve ser instalado de tal forma que, mesmo em caso de incidentes raros, fontes de ignição devidas a impactos e fricção, faíscas sejam excluídas. Se o invólucro for feito de materiais não metálicos ou metais pintados, o carregamento eletrostático deve ser evitado.

Para instalações com uma atmosfera de gás potencialmente explosiva, a seguinte instrução se aplicará:

O transmissor deverá ser montado em um gabinete de formato tipo B de acordo com a norma DIN43729 ou equivalente que possibilite um grau mínimo de proteção IP20 de acordo com a ABNT NBR IEC60529 adequado para a aplicação e instalado corretamente.

Para instalação em uma atmosfera de poeira potencialmente explosiva, as seguintes instruções se aplicam:

O transmissor deve ser montado em um invólucro metálico B de acordo com DIN43729 ou equivalente que esteja fornecendo um grau de proteção de pelo menos IP6X de acordo com a ABNT NBR IEC 60529 que seja adequado para a aplicação e instalado corretamente..

Entradas de cabos e bujões de fechamento' devem ser usados adequados à aplicação e instalados corretamente.

Para instalação em minas, as seguintes instruções se aplicam:

O transmissor deve ser montado em um invólucro de metal que forneça um grau de proteção de pelo menos IP6X de acordo com a ABNT NBR IEC 60529 e seja adequado para a aplicação e instalado corretamente.

Entradas de cabos e bujões de fechamento' devem ser usados adequados à aplicação e instalados corretamente.

Se o invólucro for feito de alumínio, ele deve ser instalado de tal forma que, mesmo em caso de incidentes raros, fontes de ignição devidas a impactos e fricção, faíscas sejam excluídas.

Se o invólucro for feito de materiais não metálicos ou metais pintados, o carregamento eletrostático deve ser evitado.

O recinto não deve conter mais de massa

a) 15% no total de alumínio, magnésio, titânio e zircônio e

b) 7,5% no total de magnésio, titânio e zircônio.

5335A, 5337A:

Notas Ex nA [ic] IIC T6..T4 Gc  
Ex ic IIC T6..T4 Gc  
Ex ic IIIC Dc

T4: $-40 \leq T_a \leq 85^\circ\text{C}$ T6: $-40 \leq T_a \leq 60^\circ\text{C}$	<b>Terminais: 3,4,5,6</b> Ex nA [ic]	<b>Terminais: 1,2</b> Ex nA	<b>Terminais: 1,2</b> Ex ic
	Uo: 9.6 V Io: 28 mA Po: 67 mW Lo: 45 mH Co: 28 $\mu\text{F}$	$U \leq 35 \text{ VDC}$ $I = 4 - 20 \text{ mA}$	Ui = 35 VDC Li = 10 $\mu\text{H}$ Ci = 1.0 nF

Instruções gerais de instalação

Se o invólucro for feito de materiais não metálicos ou de metal pintado, o carregamento eletrostático deve ser evitado.

Para uma temperatura ambiente  $\geq 60^\circ\text{C}$ , devem ser utilizados cabos resistentes ao calor com uma classificação de pelo menos 20 K acima da temperatura ambiente.

Para instalação em uma atmosfera de gás potencialmente explosiva, as seguintes instruções se aplicam:

Para "Ex ic", o transmissor deve ser instalado em um gabinete que ofereça um grau de proteção de pelo menos IP20 de acordo com a ABNT NBR IEC60529, adequado para a aplicação e que esteja instalado corretamente.

Para "Ex nA" o transmissor deve ser instalado em um invólucro que ofereça um grau de proteção de pelo menos IP54 de acordo com a ABNT NBR IEC60529 que seja adequado para a aplicação e esteja corretamente instalado, ou em um invólucro com tipo de proteção Ex n ou Ex e. Dispositivos de entrada de cabos e bujões de fechamento' devem cumprir os mesmos requisitos

Para instalação em atmosferas potencialmente explosivas, aplicam-se as seguintes instruções:

Se o transmissor for fornecido com um sinal intrinsecamente seguro "ic" e fizer a interface de um sinal intrinsecamente seguro "ic" (por exemplo, um dispositivo passivo), o transmissor será montado em um invólucro metálico B de acordo com a norma DIN 43729 que fornece um grau de proteção pelo menos IP6X de acordo com a ABNT NBR IEC60529, e é adequado para a aplicação. Dispositivos de entrada de cabos e bujões de fechamento' devem atender aos mesmos requisitos.

Se o transmissor for fornecido com um sinal não centelhante "nA" ou fizer a interface de um sinal não centelhante, o transmissor será montado em um invólucro metálico B de acordo com a norma DIN 43729, proporcionando um grau de proteção de pelo menos IP6X conforme ABNT NBR. IEC60529, e em conformidade com o tipo de proteção Ex t e adequado para a aplicação. Dispositivos de entrada de cabos e bujões de fechamento' devem atender aos mesmos requisitos.

## Dokumenthistorik

Nedenstående liste viser de væsentlige ændringer i dette dokument siden sidste udgivelse.

<b>Rev. ID</b>	<b>Dato</b>	<b>Bemærkninger</b>
104	18/37	Specifikationer for effekttab tilføjet INMETRO-certificering ændret til DEKRA FM-certifikatnr. opdateret FM installationstegning opdateret

# Vi er lige i nærheden, *over hele verden*

## Lokal support, uanset hvor du er

Vi yder ekspertservice og 5 års garanti på alle vores enheder. Med hvert eneste produkt, du køber, får du personlig teknisk support og vejledning, levering fra dag til dag, gratis reparation i garantiperioden og let tilgængelig dokumentation.

Vi har hovedkvarter i Danmark samt kontorer og autoriserede partnere verden over. Vi er en lokal

virksomhed med global rækkevidde. Derfor er vi altid i nærheden og har et godt kendskab til dine lokale markeder. Vi har fokus på tilfredse kunder og leverer PERFORMANCE MADE SMARTER over hele verden.

Få yderligere oplysninger om vores garantiprogram, eller mød en salgsrepræsentant i dit område; kontakt os på [prelectronics.com](http://prelectronics.com).

# Få allerede i dag fordel af *PERFORMANCE MADE SMARTER*

PR electronics er den førende teknologivirksomhed med speciale i at gøre styringen af industriprocesser mere sikker, pålidelig og effektiv. Vi har siden 1974 udviklet en række kernekompetencer inden for innovativ højpræcisionsteknologi med lavt energiforbrug. Vi er kendt for fortsat at sætte nye standarder for produkter, som kommunikerer, monitorerer og forbinder vores kunders procesmålepunkter med deres processtyresystemer.

Vores innovative, patenterede teknologier er blevet til i kraft af vores omfattende R&D-faciliteter samt gennem et indgående kendskab til vores kunders behov og processer. Vores grundlæggende principper omhandler enkelhed, fokus, mod og dygtighed, hvilket sikrer at nogle af verdens største virksomheder kan opnå PERFORMANCE MADE SMARTER.